

祝 辭

徐 仁 錫

(西江大學校 總長)

金聖鎮 韓國國際文化協會長, 來賓, 그리고 국내외학자 여러분, 저희 西江大學校 東亞研究所와 韓國國際文化協會가 공동으로 주최하는 이 學術모임이 성공적으로 이루어지게 만들어 주신 여러분들에게 심심한 謝意를表합니다.

아세아, 특히 韓國에 있어서 共產主義는 學問的으로 아주 중요한 연구 과제입니다. 지난 半世紀 동안 아세아에는 中共, 北韓, 월맹 등 여러 共產國家가 생겨났으며, 그들 共產國家와의 투쟁으로 말미암아, 아세아는 半世紀 이상 시달려오고 있습니다. 초기 共產主義運動까지 포함한다면 아세아에서의 20 세기는 共產主義와의 투쟁의 한 世紀라고 해도 좋을 것입니다. 이러한 점에서 오늘 이 자리에서 “아세아에서의 共產主義受容”을 주제로 국내외 碩學들이 모여 아세아의 政治文化的 脈絡속에서 共產主義를 論하는 學術會議를 가지게 된 것은 뜻깊은 일이라 아니할 수 없습니다.

저는 카톨릭 교회의 예수회 神父이며 神學을 전공하고 있습니다. 오늘 이 귀한 자리를 빌어 저는 한 사람의 神學者로서 그리스도교적 視覺에서 共產主義 問題에 대하여 제 見解의 一端을 밝혀볼까 합니다.

우선 마르크시즘의 理想에 대하여 이야기를 시작하려고 합니다. 우리가 다 잘 알고 있는 바와 같이, 마르크시즘은 史的唯物論의 形而上學的 前提에서 출발한 하나의 유토피아니즘이라 할 수 있습니다. 마르크시즘의 기초로 정착한 唯物論은 辨證法的 唯物論, 無神論의 唯物論, 歷史的 唯物論으로서, 모두 한가지로 人間的 精神的 價値와 그 貴重한 尊嚴性を 부정한

다는데 중요한 특색이 있습니다. 이 점은 그리스教的 입장에서 人間世上을 보는 視覺과 근본적으로 다르다고 할 수 있습니다. 그리스도교에서는 人間의 精神, 人間의 心性과 그 位格에 큰 비중을 두고 人間과 社會를 보고 있습니다. 왜냐하면 人間은 神의 模象과 形象에 따라 創造된 高貴한 存在이기 때문입니다.

마르크시즘은 社會를 生産手段의 有無를 기준으로 부르조아지와 프롤레타리아 계급, 지배하는 계급과 지배받는 계급, 주인과 종, 착취자와 피착취자 계급으로 나누고 있으며, 이 두 계급간의 투쟁을 중심으로 社會를 보고 있습니다. 그리고 이러한 前提 아래 人間이 人間을 支配하는 社會制度를 暴力으로 타파하고, 가지지 않은 자, 지배받는 자를 解放하여 계급없는 社會, 착취없는 사회를 革命으로써 이룩하겠다는 決意를 중심적 提제(Thesis)로 내세우고 있습니다.

人間을 解放하여 완전한 自由와 救援을 누리게 하겠다는 점에서는 마르크시즘은 전통적인 그리스도교의 理想과 脈을 같이 하고 있으나, 적어도 마르크시즘의 유토피아니즘은 두가지 점에서 그리스도교의 人間解放 理想과 背馳되고 있습니다. 그 첫째는 人間社會를 보는 시각의 단순성입니다. 人間이 이 세상에서 추구하는 價値는 다양합니다. 物質的인 富만이 아니라 地位와 權力, 名譽, 그리고 精神的 價値 실현, 가령 人格의 完成 등 많은 價値가 人間의 삶의 目的에 포함되어 있습니다. 이러한 다양한 人間의 價値들을 오직 政治, 經濟的 次元의 價値로 환원시키고 모든 人間實存을 政治化하고, 文化와 宗教까지도 經濟的 次元에서 解釋하려 하는 마르크시즘의 視覺은 人間解放에서의 크나큰 歪曲이라고 하지 않을 수 없습니다. 마르크시즘의 이러한 단순시각은 그들의 유토피아니즘에도 반영되어 物質的 所有關係로 형성된 支配 상태에서의 解放만을 人間解放으로 규정하고 있습니다. 그러나 그리스도교에서의 人間觀은 全人的이며, 따라서 그리스도교의 目標인 人間解放도 모든 精神的 價値를 다 반영하는 全人的 人間解放을 뜻합니다.

두번째로 다른 점은, 理想社會 건설 방법입니다. 마르크시즘은, 특히 레닌이즘에 이르러서는, 피착취자의 解放을 위한 방법으로 暴力을 정당화하고 있음에 반하여, 그리스도교에서는 人間解放의 目標가 설득, 화해, 증언, 회개, 진리와 정의, 그리고 사랑의 방법으로만 추구된다는 점입니다.

오늘날 資本主義 社會에서 마르크시즘이 젊은 理想主義者들에게 어필하게 되는 이유는 바로 資本主義體制 自體의 屬性인 個人主義, 物質萬能主義 때문입니다. 경쟁에서 이긴 자만이 더 많은 富를 누리게 되는 資本主義의 冷酷性 속에서 우리는 심각한 人間喪失의 비극을 보게 됩니다. 이러한 資本主義의 弱點을 보완하고 人間性을 회복할 수 있는 原理를 보탠 社會理論(Social Doctrine)이 하루 빨리 이루어져야 마르크시즘의 유혹으로부터 우리 社會의 젊은 理想主義者들을 구해낼 수 있다고 봅니다. 오늘날의 세계는 마르크시즘의 영향으로 半分되어 있습니다. 많은 問題를 안고 있는 마르크시즘이 이렇게 까지 크게 영향을 끼칠 수 있다는 사실에 대하여 우리는 注目해야 합니다. 마르크시즘의 피해를 줄이고, 마르크시즘을 극복해나가기 위해서는 人間社會의 構成原理와 마르크시즘 理論體系에 대한 좀 더 철저한 研究가 있어야겠습니다.

오늘의 國際社會에서는 마르크시즘의 반동으로서의 盲目的 反共이 또 하나의 問題를 낳고 있습니다. 反共의 이름으로 많은 不義가 姿行되고, 또한 引用되고 있습니다. 이것은 마르크시즘을 제대로 이해하지 못한데서 비롯된 문제라고 생각됩니다. 어떻게 마르크시즘의 문제점을 바로 이해시켜 나가는가 하는 데서 反共이 가능해지는 것이지, 盲目的 反共으로 문제를 해결하려 한다면 또 다른 큰 不義가 생겨난다는 것을 알아야 합니다.

中國, 韓國, 日本 등 精神的 價値를 尊重해온 東洋社會의 知的 傳統 속에서 어떻게 反精神의인 마르크시즘이 일부지역에서나마 受容되었는지 대단히 궁금합니다. 아세아에서의 共產主義의 受容과 變容 과정을 歷史的 視覺에서 그 淵源부터 밝혀나가는 學問的 作業은 그러한 뜻에서 오늘의 문제를 바로 해결해나가는 열쇠가 되리라 믿습니다. 그리고 그러한 意味

에서 오늘 여기서 열리고 있는 學術會議의 重要性을 강조하고 싶습니다.

會議에 참석하신 여러 학자님들과 이 會議를 준비하여 주신 西江大學校의 東亞研究所 所長 李相禹 교수님, 그리고 이 會議를 후원하여 주신 여러분께 감사드립니다.

또한 이 會議의 성공을 위해 기도 드리겠습니다.

대단히 감사합니다.

Congratulatory Address

Paul Sye, S. J.

(President of Sogang University)

Mr. Kim Sung-jin, President of the International Cultural Society of Korea, honored guests and distinguished scholars from Korea and abroad:

I want to express my deepest gratitude to the Institute for East Asian Studies of Sogang University and to the International Cultural Society of Korea, under whose joint auspices this conference has been possible.

In Asia, and particularly in Korea, research in the subject of communism is of the utmost importance. During the past half century, communists have come into power in countries such as China, North Korea and Vietnam, and the accompanying conflicts continue to trouble the Asian continent. From the beginning of the communist movement, the 20th century in Asia has indeed been one of struggle with communism. With this historical background, it is significant that a conference focusing on "Accommodation of Communism in Asia," with distinguished scholars from many nations, should be undertaken.

I am a Jesuit priest and a student of theology. As such I would like to speak to you about communism and Christianity. Let me begin with the Marxian ideal. As all know, Marxism is one brand of utopianism, based upon a strictly materialistic concept of the world. Its materialism is historical, dialectical, atheistic. Consequently--and this is important--it denies not merely the value but even the existence of the human spirit. Therein, I believe, lies the most fundamental difference between the Marxian and Christian concepts of human society.

Christianity has always emphasized the transcendent importance and

the moral nature of the human spirit. In the Marxist view, human society is composed of two opposing classes, determined by their relationship to the means of production: bourgeoisie and proletariat, ruler and ruled, master and slave, exploiter and exploited. Based on this concept, communists promise to liberate the proletariat, the ruled, the slave, the poor and the exploited by destroying existing social institutions, through revolution, and constructing a classless society.

Marxists, and Christians as well, aim at ultimate liberation and freedom of the human person. The Marxian utopia, however, differs radically from the Christian ideal in at least two very important respects. First, the concept of man is, in the Marxist's theory, far too narrow and simplistic. It attempts to reduce all of men's values, and the value of man himself, to political and economic values. In fact, different men valued different objects: some place the greatest value on material wealth, others pursue status, or power, or fame, and some seek to realize their life plan in totally different ways. Such values cannot all be reduced to political or economic motivation. To interpret human existence, and even culture and religion, in terms of economic and political significance, is to totally distort human reality. Marxian liberation is, as a result, merely release from material and economic restraints but does not touch the core of man.

For Christianity, on the other hand, liberation means the freeing of the whole man from whatever restrains and prevents him from becoming a wholly developed person in body and soul, intellect and will, material and above all spiritual qualities. The concern of Christianity is, after all, the whole man and every man.

The other important respect in which Christianity and Marxism radically differ is in the means opted for attaining their goals. While Marxism, and Leninism in particular, justifies every form of violence, including revolution, as the proper means of accomplishing liberation, Christianity insists upon persuasion, reconciliation, witness, repentance, truth, justice and love.

Marxism has appealed to many youthful idealists precisely because capitalist society has been plagued by excessive egoism and materialism. The very nature of the capitalist system, in providing spoils to the winners of competition, produces scoreless tragedies of human alienation. But for our youth to look to Marxism for a solution would be to jump from the frying pan into the fire. The way to dissuade young sympathizers from espousing Marxism seems to me to be to develop, and practice, a social theory which effectively eliminates the cruelties found in society and to restore human dignity to its rightful place.

Today, the Marxian influence has divided the world into two camps. Despite its problems, whether theoretical or practical, we must never forget that Marxism is powerful. If we are to conquer Marxism, even if we are to curtail its influence, much more research is demanded so that our contemporaries understand what human beings and human society truly are, and the threat presented by Marxian philosophy and practice. But to research will not be enough: we must disseminate and practice.

In dealing with communism, however, we cannot be reckless nor can we afford to adopt every available means. In many parts of the world, injustices, acknowledged as such, are perpetrated in the name of overcoming communism. I fear that such behavior results from the lack of a proper understanding of Marxism and from the contradictory hope that injustice can be eliminated by more injustice. Blind anti-communism is not an answer; rather, it merely adds another problem to be dealt with.

I have often reflected about the fact that grossly materialistic Marxism could have been accepted by even a small part of East Asia's people, whose history and culture are based upon deep respect for spiritual values. I am confident that an analysis of the historical origins and the accommodation process of communism in Asia will provide answers to many of the problems of society. For that reason I cannot over-emphasize the importance of this Conference.

Finally, I want once again to thank each of you for your participation and sponsorship, and particularly Prof. Rhee Sang Woo, Director of the Institute for East Asian Studies.

I shall pray for you and for the success of this Conference.